



## Сборник съдебна практика

### Решение на Общия съд (трети състав) от 6 октомври 2021 г. — Global Translation Solutions/Комисия

(Дело T-404/20)

„Обществени поръчки за услуги — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Услуги по писмен превод — Отхвърляне на офертата на оферент — Възлагане на поръчката на друг оферент — Критерии за възлагане — Метод за оценяване — Явна грешка в преценката — Равно третиране — Прозрачност — Задължение за мотивиране — Задължение за полагане на грижа — Принцип на добра администрация“

1. *Съдебно производство — Искова молба или жалба — Изисквания за форма — Определяне на предмета на спора — Кратко изложение на посочените основания — Недвусмислена формулировка на исканията на жалбоподателя — Липса — Недопустимост*

*(член 21, първа алинея и член 53, първа алинея от Статута на Съда; член 76, букви г) и д) от Процедурния правилник на Общия съд)*

*(вж. т. 25—27)*

2. *Обществени поръчки на Европейския съюз — Сключване на договор за обществена поръчка след провеждане на процедура за възлагане на обществени поръчки — Право на преценка на институциите — Съдебен контрол — Граници*

*(член 166, параграф 2 от Регламент 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета)*

*(вж. т. 42)*

3. *Съдебно производство — Искова молба или жалба — Изисквания за форма — Кратко изложение на посочените основания — Липса — Недопустимост*

*(член 21, първа алинея и член 53, първа алинея от Статута на Съда; член 76, буква г) от Процедурния правилник на Общия съд)*

*(вж. т. 62)*

4. *Обществени поръчки на Европейския съюз — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Задължение за спазване на принципите на равно третиране на*

*оферентите и на прозрачност — Обхват — Задължение за ясно, точно и недвусмислено формулиране на условията и правилата на процедурата за възлагане на поръчката*

*(член 160, параграф 1 и член 166, параграф 2 от Регламент 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета)*

*(вж. т. 76—79)*

5. *Обществени поръчки на Европейския съюз — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Възлагане на обществени поръчки — Икономически най-изгодна оферта — Критерии за възлагане — Спазване на принципите на равно третиране на оферентите и на прозрачност — Задължение за определяне на относителна тежест на подкритериите към критериите за възлагане, предвидени в спецификацията или в обявлението за поръчката*

*(член 160, параграф 1 и член 166, параграф 2 от Регламент 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета)*

*(вж. т. 80)*

6. *Обществени поръчки на Европейския съюз — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Задължение за спазване на принципите на равно третиране на оферентите и на прозрачност — Обхват — Задължение за съобщаване на възприетия от възлагащия орган метод за оценяване преди подаването на офертите — Липса*

*(член 160, параграф 1 и член 166, параграф 2 от Регламент 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета)*

*(вж. т. 81, 82 и 91)*

7. *Обществени поръчки на Европейския съюз — Процедура за възлагане на обществени поръчки — Възлагане на обществени поръчки — Критерии за възлагане — Метод за оценяване — Право на преценка на възлагащия орган*

*(член 166, параграф 2 от Регламент 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета)*

*(вж. т. 83 и 84)*

8. *Актове на институциите — Мотивиране — Задължение — Обхват — Решение за неприемане на офертата в рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка за услуги — Преценка с оглед на сведенията, с които е разполагал жалбоподателят към момента на подаването на жалбата — Сведения на разположение на жалбоподателя, от които не стават ясни мотивите за отхвърляне на офертата и които не дават достатъчна представа за характеристиките и предимствата на избраната оферта — Задължение след*

*получаване на писмена молба да бъдат съобщени характеристиките и сравнителните предимства на избраната оферта и името на определения за изпълнител оферент — Задължение на възлагащия орган да представи подробен сравнителен анализ на избраната и на отхвърлената оферта — Липса — Достатъчно мотивиране*

*(член 296 ДФЕС, член 170, параграф 2 и параграф 3, буква а) от Регламент 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета и точка 31.1 от приложение I към него)*

*(вж. т. 108—110)*

9. *Актове на институциите — Мотивиране — Задължение — Обхват — Решение за неприемане на оферта в рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка за услуги — Преценка с оглед на сведенията, с които е разполагал жалбоподателят към момента на подаването на жалбата*

*(член 296 ДФЕС, член 170, параграф 2 и параграф 3, буква а) от Регламент 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета и точка 31.1 от приложение I към него)*

*(вж. т. 111)*

10. *Актове на институциите — Мотивиране — Задължение — Обхват — Решение за неприемане на оферта в рамките на процедура за възлагане на обществена поръчка за услуги — Задължение на възлагащия орган да представи подробен сравнителен анализ на избраната и на отхвърлената оферта — Липса*

*(член 296, втора алинея ДФЕС; член 170, параграф 2 и параграф 3, буква а) от Регламент 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета и точка 31.1 от приложение I към него)*

*(вж. т. 126)*

11. *Право на Европейския съюз — Принципи — Принцип на добра администрация — Дължима грижа — Обхват*

*(член 41 от Хартата на основните права на Европейския съюз)*

*(вж. т. 133)*

## **Предмет**

Искане на основание член 263 ДФЕС за отмяна на решението на Комисията, съдържащо се в писмо от 17 април 2020 г., с което се отхвърля офертата на жалбоподателя за обособена позиция № 22 (EN>MT) в процедурата за възлагане на обществена поръчка TRAD 19 и с което поръчката по тази обособена позиция се възлага на друг оферент, както и на „всички свързани решения“

## **Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Global Translation Solutions ltd. да заплати съдебните разноски.